ING TATRY-SYMPATIA

ZAMESTNÁVATEĽSKÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa § 58 zákona NR SR č. 650/2004 Z.z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení medzi:

Číslo zamestnávateľskej zmluvy: IČO/kód zamestnávateľa 00330866/KE722A

ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s., zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3799/B, so sídlom Trnavská cesta 50/B, 821 02 Bratislava IČO: 35976853, DIČ: 2022119836, Zastúpená: PhDr. Viktor Kouřil predseda predstavenstva

(ďalej len „spoločnosť")

a

ZAMESTNÁVATEĽ

Obchodné meno: OBEC OKRÚHLE

zapísaný v OR Okresného súdu (prip. v inej evidencii): | oddiel: | vložka č.:

IČO: 00330866 | DIČ: 2020808999

KONTAKTNÉ ÚDAJE

Sídlo

Ulica, číslo: OKRÚHLE 131

Obec: OKRÚHLE PSČ: 09942

Bankové spojenie

Číslo účtu: 23220612 | Kód banky: 0200

Zastúpený (meno, priezvisko, funkcia): MICHAĽ KOLESÁR

Kontaktná osoba: HELENA VARGOVÁ

Telefón: | Fax: 054/7881060 | Mobil: 0915857761 | E-mail: vargova@obecokruhle.sk

ČLÁNOK I
Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri ich účasti na doplnkovom dôchodkovom sporení v spoločnosti podľa podmienok upravených v tejto zmluve a v zmysle zákona NR SR č. 650/2004 Z.z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon").

	ANO	NIE
Zamestnávateľ zamestnáva zamestnancov, ktorí sú na základe rozhodnutia príslušného orgánu zaradení do kategórie 3 alebo 4 alebo vykonávajú práce tanečného umelca alebo hráča na dychový nástroj		X

Výška príspevku zamestnávateľa pre kategóriu 3 alebo 4 alebo tanečných umelcov alebo hráčov na dychový nástroj (čl. II, ods. 3 tejto zmluvy): / EUR / Sk alebo %

Na prepočet bol použitý konverzný kurz: 1 EUR = 30,1260 Sk.

Rozhodujúca je suma v eurách, suma v korunách je uvedená len pre informáciu.

	ANO	NIE
Príspevok zamestnávateľa pre zamestnancov, ktorí nevykonávajú práce zaradené na základe rozhodnutia príslušného orgánu do kategórie 3 alebo 4 alebo práce tanečného umelca alebo hráča na dychový nástroj	X	

Určenie výšky príspevku zamestnávateľa (čl. II, ods. 2 tejto zmluvy) v EUR alebo v % zo zúčtovanej mzdy: 2% ZO ZÚČTOVANEJ MZDY

Interval platenia príspevkov (čl. II, ods. 6 tejto zmluvy): X Mesačne | Štvrťročne | Polročne | Ročne

Deň zaslania rozpisu platieb (čl. II, ods. 8 tejto zmluvy): 30

Počet zamestnancov v pracovnom pomere, resp. v obdobnom pracovnom vzťahu ku dňu podpisu zmluvy: 3 Účinnosť dňom: 2.9.2011

Článok II
Určenie príspevku zamestnávateľa

1. Zamestnávateľ sa zaväzuje platiť a odvádzať spoločnosti príspevky na doplnkové dôchodkové sporenie za tých svojich zamestnancov, ktorí uzatvoria so spoločnosťou účastnícku zmluvu.
2. Určenie výšky a intervalu (periodicity) platenia príspevkov zamestnávateľa je uvedené v čl. I tejto zmluvy.
3. Zamestnávateľ zamestnávajúci zamestnancov vykonávajúcich práce, ktoré sú na základe rozhodnutia príslušného orgánu na ochranu zdravia zaradené do kategórie 3 alebo 4 alebo zamestnancov vykonávajúcich práce tanečného umelca alebo hráča na dychový nástroj, je povinný platiť v súlade s ustanoveniami zákona príspevky za týchto zamestnancov vo výške najmenej 2 % z vymeniavacieho základu zamestnanca podľa zákona č. 461/2003 Z.z. v platnom znení. Zamestnávateľ sa súčasne zaväzuje vystaviť takémuto zamestnancovi potvrdenie o období, v ktorom vykonával práce, ktoré sú na základe rozhodnutia príslušného orgánu na ochranu zdravia, vydaného podľa osobitného predpisu, zaradené do kategórie 3 alebo 4 alebo práce tanečného umelca alebo hráča na dychový nástroj.
4. Zamestnávateľ zodpovedá za to, že výška príspevkov poukázaná na účet spoločnosti je v súlade s pravidlami určenia výšky príspevku zakotvenými v tejto zmluve, ako aj za prípadné škody vzniknuté v súvislosti s nesprávnou výškou odvedených príspevkov. Príspevky zaplatené zamestnávateľom sa považujú za príspevky zaplatené v súlade so zmluvou, ak zamestnávateľ nepreukáže opak, a to najneskôr v lehote do 2 mesiacov po skončení kalendárneho roka, v ktorom došlo k nesprávnemu odvedeniu príspevkov, najneskôr však do dňa priznania dávky účastníkovi, ktorého sa nesprávna platba príspevkov týka. Vzhľadom k tomu, že príspevky sú pripisované priamo na osobný účet účastníka, v prípade márneho uplynutia lehoty podľa predchádzajúcej vety, si môže zamestnávateľ uplatňovať nárok na ich vrátenie len voči účastníkovi, t.j. svojmu zamestnancovi.

5. Zamestnávateľ je oprávnený meniť výšku prispevkov za svojich zamestnancov, pokiaľ zmenu oznámi najneskôr pred uplynutím doby splatnosti prispevku. Zmenu výšky prispevku zamestnávateľ vykoná písomným oznámením na tlačive spoločnosti.
6. Zamestnávateľ je oprávnený meniť dohodnutý interval platenia prispevkov uvedený v čl. I tejto zmluvy. Zmenu uskutoční písomným oznámením na tlačive spoločnosti.
7. Zamestnávateľ sa zaväzuje včas platiť a odvádzať prispevky za svojich zamestnancov a odvádzať prispevky platené zamestnancami, ktorí sú účastníkmi doplnkového dôchodkového sporenia v spoločnosti, bezhotovostným prevodom na bežný účet prispevkového doplnkového dôchodkového fondu spoločnosti vedený v banke, ktorá vykonáva pre spoločnosť funkciu depozitára (číslo účtu je uvedené v účastníckej zmluve a na dohode o zrážkach zo mzdy zamestnanca). Prispevky platené zamestnávateľom a prispevky platené zamestnancami sú zamestnávateľom odvedené včas, ak sú pripísané na účet v spoločnosti v lehote do posledného dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po období, za ktorý sa prispevky platia.
8. Zamestnávateľ sa zaväzuje, že pred uskutočnením hromadnej platby príspevkov za dané obdobie, predloží spoločnosti osobitne menný rozpis príspevkov najneskôr do dňa uvedeného v čl. I tejto zmluvy v období, nasledujúcom po období, za ktoré sa platí, vo forme, ktorej vzor tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy. Zamestnávateľ je povinný zasielať spoločnosti rozpis príspevkov za zamestnancov, ktorí sú účastníkmi, elektronicky. Ak zamestnávateľ platí príspevok za účastníka podľa § 5 ods. 2 zákona (t.j. za zamestnanca, ktorý vykonáva práce zaradené na základe rozhodnutia orgánu na ochranu zdravia do kategórie 3 alebo 4 a zamestnanec, ktorý vykonáva práce tanečného umelca alebo hráča na dychový nástroj), je povinný túto platbu v rozpise označiť spôsobom, ktorý vyjadruje skutočnosť, že ide o účastníka podľa § 5 ods. 2 zákona a umožní jej osobitnú evidenciu. Celkový súčet príspevkov musí byť totožný s výškou hromadnej platby, ktorá bude prevedená na účet spoločnosti.
9. Zamestnávateľ je povinný spolu s prvým rozpisom platieb príspevkov zaslať zoznam organizačných zložiek, ak samostatne zúčtovávajú a vyplácajú mzdy zamestnancov a budú za nich vykonávať platenie a odvod príspevkov do spoločnosti. Za účelom identifikácie platiteľa príspevkov je potrebné každú organizačnú zložku označiť. Toto označenie sa bude používať ako špecifický symbol pri platení príspevkov a predkladaní rozpisu platieb príspevkov, ako aj v styku so spoločnosťou. Zamestnávateľ sa zaväzuje oznámiť akúkoľvek zmenu týkajúcu sa týchto organizačných zložiek písomne s najbližším rozpisom platieb.
10. Ak je suma príspevkov poukázaná na účet spoločnosti v rozpore s údajmi uvedenými v rozpise platieb, spoločnosť na chýbný rozpis platieb zamestnávateľa upozorní kontaktnú osobu zamestnávateľa faxom, e-mailom alebo telefonicky. Zamestnávateľ sa zaväzuje opravený rozpis platieb doručiť spoločnosti do 5 dní od výzvy spoločnosti. Priradenie príspevkov na účty účastníkov vykoná spoločnosť až po doručení správneho rozpisu zamestnávateľom a v súlade s § 62 ods. 2 zákona. Za škody tým vzniknuté zodpovedá zamestnávateľ.
11. Zamestnanec zamestnávateľa, ktorý je účastníkom a má so spoločnosťou uzatvorenú účastnícku zmluvu, je oprávnený požiadať spoločnosť o prerušenie jeho účasti na doplnkovom dôchodkovom sporení za podmienok stanovených v dávkovom pláne, ktorý je prílohou účastníckej zmluvy. Počas prerušenia účasti na doplnkovom dôchodkovom sporení neplatia zamestnávateľ ani účastník príspevky, sú však oprávnení príspevky za dobu prerušenia doplatiť. Zamestnávateľ nemôže dodatočne doplatiť príspevky za obdobie prerušenia účasti na doplnkovom dôchodkovom sporení zamestnanca, ktorému bola účasť prerušená skončením vykonávania činnosti zamestnanca podľa § 10 ods. 2 zákona.

Článok III
Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zamestnávateľ sa zaväzuje:
   a) informovať spoločnosť o skutočnostiach, ktoré majú vplyv na trvanie, priebeh a zánik účasti zamestnávateľa a jeho zamestnancov na doplnkovom dôchodkovom sporení v spoločnosti. Pri plnení týchto povinností zamestnávateľ oznámi spoločnosti najmä skončenie pracovného pomeru účastníka, smrť účastníka, vykonané organizačné zmeny a ich dôsledky na účasť zamestnávateľa a účastníkov na doplnkovom dôchodkovom sporení v spoločnosti, a to bezodkladne po tom, ako k týmto zmenám došlo. Zamestnávateľ sa zaväzuje predložiť požadované informácie písomne,
   b) zrozumiteľným spôsobom informovať o obsahu tejto zmluvy svojich zamestnancov tak, aby získali potrebné informácie o možnostiach a podmienkach ich účasti na doplnkovom dôchodkovom sporení,
   c) umožniť zamestnancom a obchodným zástupcom spoločnosti vstup do nim vymedzených priestorov, vo vopred dohodnutých termínoch za účelom osvetovej činnosti a náboru účastníkov,
   d) oznámiť spoločnosti, že boli proti nemu podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo návrh na povolenie reštrukturalizácie bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tom dozvedel. Súčasne s oznámením o vyhlásení konkurzu alebo povolením reštrukturalizácie môže zamestnávateľ oznámiť odstúpenie od zamestnávateľskej zmluvy. Pre posúdenie platnosti tohto právneho úkonu je potrebné zaslať fotokópiu návrhu na vyhlásenie konkurzu alebo na povolenie reštrukturalizácie opatrenú prezentačnou pečiatkou súdu. Zamestnávateľ sa zaväzuje predložiť požadované informácie písomne.
2. Spoločnosť sa zaväzuje:
   a) riadiť sa pri vykonávaní doplnkového dôchodkového sporenia ustanoveniami zákona, tejto zmluvy a dávkového plánu,
   b) poskytovať zamestnávateľovi konzultačnú činnosť týkajúcu sa doplnkového dôchodkového sporenia,
   c) písomne informovať zamestnávateľov, s ktorými má uzatvorenú zamestnávateľskú zmluvu o zrušení spoločnosti a o spôsobe jej zrušenia najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o jej zrušení.

Článok IV
Sankcie

1. V prípade, že zamestnávateľ neuhradí a neodvedie príspevky na doplnkové dôchodkové sporenie vo výške, v termíne a spôsobom určeným touto zmluvou, má spoločnosť právo na úroky z omeškania vo výške určenej v zmysle § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. Právo spoločnosti na náhradu škody tým nie je dotknuté.
2. Spoločnosť môže na žiadosť zamestnávateľa v odôvodnených prípadoch rozhodnúť, že výšku úrokov z omeškania určených v zmysle predchádzajúceho odseku tohto článku zníži, prípadne úroky odpustí.

Článok V
Ukončenie zmluvy

1. Zamestnávateľská zmluva zaniká:
   a) odstúpením od zmluvy,
   b) výpoveďou zmluvy,
   c) dohodou zmluvných strán,
   d) zánikom doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo zamestnávateľa.
2. Zamestnávateľskú zmluvu možno vypovedať z akéhokoľvek dôvodu alebo bez uvedenia dôvodu v 3 mesačnej výpovednej lehote. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane a končí uplynutím posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.
3. Zamestnávateľ môže od zmluvy odstúpiť, ak:
   a) bol proti nemu podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo návrh na povolenie reštrukturalizácie v zmysle príslušných právnych predpisov,
   b) nie je schopný z dôvodu svojej platobnej neschopnosti platiť spoločnosti počas 3 mesiacov príspevky za svojich zamestnancov, ktorí sú účastníkmi.
4. Odstúpením zmluva zaniká dňom nasledujúcim po doručení písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy spoločnosti. Týmto dňom zaniká povinnosť zamestnávateľa platiť príspevky na doplnkové dôchodkové sporenie za jeho zamestnancov, ktorí sú účastníkmi. Zamestnávateľ je povinný oznámiť zánik tejto zmluvy doplnkovým dôchodkovým spoločnostiam, s ktorými jeho zamestnanci, ktorí sú účastníkmi, uzatvorili účastnícku zmluvu a oznámiť im zánik jeho povinnosti platiť príspevky.

Článok VI
Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy, ktoré nie sú riešené touto zmluvou sa budú spravovať príslušnými ustanoveniami zákona a Občianskeho zákonníka v platnom znení.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy, s výnimkou zmien identifikačných údajov, zmien výšky príspevkov a intervalov platenia príspevkov, ktorých zmena sa uskutoční na predpísaných tlačivách spoločnosti, budú uskutočnené formou písomných dodatkov k tejto zmluve.
3. Zamestnávateľ je na základe zákona č. 186/2009 Z. z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov profesionálnym klientom.
4. Zamestnávateľ podpísaním tejto zmluvy udeľuje spoločnosti výslovný súhlas na poskytnutie informácií získaných v súvislosti s touto zmluvou tretím osobám - spoločnostiam, ktorým budú na základe predchádzajúceho súhlasu orgánu dohľadu a zmluvy uzatvorenej so spoločnosťou zverené činnosti súvisiace s vykonávaním doplnkového dôchodkového sporenia, a to za predpokladu, že tieto osoby sa priamo alebo nepriamo, výslovne alebo konkludentne zaviažu zachovávať mlčanlivosť o poskytnutých informáciách. Tento súhlas sa udeľuje na účely správy záväzkového vzťahu medzi zamestnávateľom a spoločnosťou založeným touto zmluvou a je platný po celú dobu trvania práv a záväzkov vyplývajúcich z ustanovení tejto zmluvy.
5. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú s možnosťou jej zrušenia spôsobmi uvedenými v čl. V zmluvy.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom uvedeným v čl. I tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu nadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej jednotlivými ustanoveniami ju podpísali.

V BARDEJOVE dňa 2. 7. 2011

štatutárny orgán zamestnávateľa

MICHAL KOLESÁR
štatutárny orgán zamestnávateľa

PhDr. Viktor Kouřil
ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s.
predseda predstavenstva

podpis zástupcu spoločnosti
zodpovedného za správnosť
vyhotovenia zmluvy

VALÉRIA HVIRDOVÁ
čitateľné meno a priezvisko

kód: 25 19 16

Prílohy:
č. 1 Vzor rozpisu platieb príspevkov
č. 2 Dávkový plán 4Z